

**ITALIANO** ELENCO RICAMBI

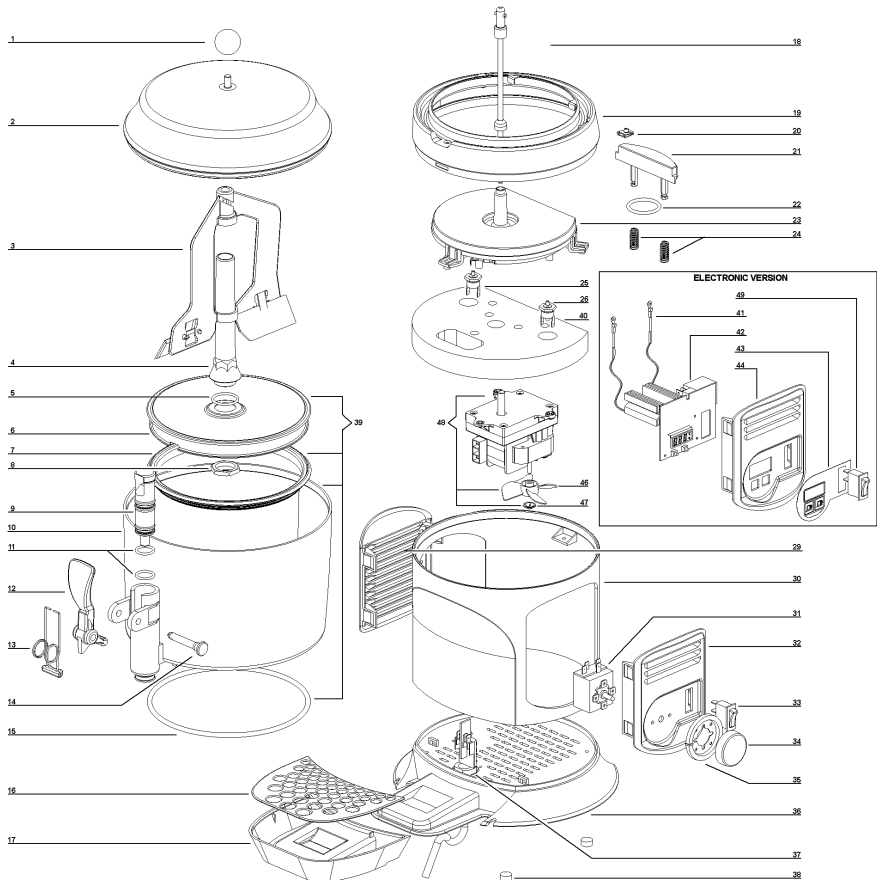
**ENGLISH** SPARE PARTS LIST

**FRANCAIS** LISTE DES PIECES DE RECHANGE

**DEUTSCH** ERSATZTEILLISTE

**ESPAÑOL** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO

DA MATRICOLA 58866  
 AFTER SERIAL NR. 58866  
 A' PARTIR DU NR. DE SERIE 58866  
 NACH SERIEN NR. 58866  
 DESDE MATRICULA NR. 58866



- 1| 22500-02000 Pomello per coperchio
- 2| 22800-26409 Coperchio
- 3| 22800-26429 Coperchio oro
- 4| 22800-26414 Mescolatore
- 5| 22800-26486 Albero contenitore plastica
- 6| 22800-26488 Albero contenitore acciaio
- 7| 22500-01302 OR albero centrale
- 8| 22800-26492 Fondo contenitore
- 9| 22800-26410 Guarnizione
- 10| 10533-13005 Dado albero centrale
- 11| 22800-14801 Pistone per rubinetto
- 12| 22800-26405 Contenitore trasparente

- 13| Cover knob
- 14| Bowl cover
- 15| Golden bowl cover
- 16| Mixer
- 17| Plastic bowl shaft
- 18| Steel bowl shaft
- 19| Bowl shaft O-ring
- 20| Fond du réservoir
- 21| Joint du réservoir
- 22| Ecu arbre du réservoir
- 23| Piston du robinet
- 24| Réservoir

- 25| Pommeau du couvercle
- 26| Couvercle du réservoir
- 27| Couvercle du réservoir doré
- 28| Méléangeur
- 29| Arbre du réservoir plastic
- 30| Arbre du réservoir acier
- 31| OR de l'arbre du réservoir
- 32| Fond du réservoir
- 33| Joint du réservoir
- 34| Ecu arbre du réservoir
- 35| Piston du robinet
- 36| Réservoir

- 37| Deckelgriff
- 38| Deckel
- 39| Goldfarbig Deckel
- 40| Rührwerk
- 41| Zentralwelle kunststoff
- 42| Zentralwelle stahl
- 43| O-ring für Zentralwelle
- 44| Behältergrundplatte
- 45| Behälterdichtung
- 46| Zentralspindel
- 47| Dado para eje central
- 48| Kolben für Hahn
- 49| Behälter

- 50| Pomo para tapa
- 51| Tapa contenedor
- 52| Tapa contenedor oro
- 53| Mezclador
- 54| Arbol del contenedor de plástico
- 55| Arbol del contenedor acero
- 56| OR para árbol central
- 57| Fondo del contenedor
- 58| Junta contenedor
- 59| Dado para eje central
- 60| Pistón del grifo
- 61| Contenedor

|    |             |  |  |  |   |   |
|----|-------------|--|--|--|---|---|
| 11 | 22800-15100 | OR per rubinetto   | Faucet piston O-ring   | Joint OR du robinet  | O-ring für Piston   | Junta OR del grifo  |
| 12 | 22700-01860 | Leva rubinetto verde   | Green faucet handle  | Lever de débit vert  | Zapfhebel   | Palanca grifo   |
| 12 | 22700-01801 | Leva rubinetto nera  | Black Faucet handle  | Lever de débit noir  | Zapfhebel   | Palanca grifo   |
| 13 | 22800-26424 | Molla rubinetto  | Faucet spring  | Ressort du robinet   | Ventil/Feder  | Muelle del grifo  |
| 14 | 22800-22161 | Perno verde per leva   | Green faucet handle pin  | Pivot vert pour levier de débit  | Fixierstift (grün)  | Pivote verde de la palanca  |
| 14 | 22800-22160 | Perno nero per leva  | Black faucet handle pin  | Pivot noir pour levier de débit  | Fixierstift (scharwz)   | Pivote negro de la palanca grifo  |
| 15 | 22800-26418 | OR per contenitore   | Bowl O-ring  | OR du réservoir  | O-ring für behälter   | OR del contenidor   |
| 16 | 22500-01900 | Griglia cassetto   | Drip tray cover  | Couvercle tiroir égouttoir   | Tropffilter   | Rejilla cajón recoge-gotas  |
| 17 | 22800-26404 | Cassetto nero  | Black drip tray  | Tiroir égouttoir noir  | Tropfschale   | Cajón recoge-gotas nero   |
| 17 | 22800-26464 | Cassetto bianco  | White drip tray  | Tiroir égouttoir blanc   | Tropfschale   | Cajón recoge-gotas bianco   |
| 17 | 22800-26434 | Cassetto oro   | Drip tray gold   | Tiroir égouttoir or  | Goldfarbig Tropfsammelschub   | Bandeja goteo oro   |
| 17 | 22800-26439 | Cassetto argento   | Drip tray silver   | Tiroir égouttoir argent  | Silberfarbig Tropfsammelschub   | Bandeja goteo plata   |
| 18 | 33800-09801 | Albero di trascinamento  | Driving shaft  | Arbre de trainement  | Antriebswelle   | Eje transmisión   |
| 19 | 22800-26408 | Supporto piastra riscaldante   | Heating plate holder   | Support plaque chauffante  | Halter für Heizplatte   | Soporte para plancha calentadora  |
| 19 | 22800-26427 | Supporto piastra riscaldante oro   | Golden heating plate holder  | Support doré plaque chauffante   | Goldfarbig halter für Heizplatte  | Soporte para plancha calentadora oro  |
| 20 | 10554-44000 | Clip M4  | M4 Clip  | Clip M4  | Klip M4   | Clip M4   |
| 21 | 22800-26491 | Bloccetto portabulbo   | Thermostat holder  | Support boule du thermostat  | Halter für Thermostat Kontrol   | Guià-sensor termòstato  |
| 22 | 22500-01301 | OR per fissaggio bloccetto portabulbo  | O ring for # 21  | OR pour support boule du thermostat  | O-ring für # 21   | OR para guià-sensor termòstato  |
| 23 | 33800-09730 | Piastra riscaldante 230V/50Hz  | Heating plate  | Plaque chauffante  | Heizung-Platte  | Plancha calentadora   |
| 23 | 33800-09731 | Piastra riscaldante 115V/60Hz  | Heating plate  | Plaque chauffante  | Heizung-Platte  | Plancha calentadora   |
| 24 | 22800-26420 | Molla per bloccetto portabulbo   | Spring for holder # 21   | Ressort pour support boule   | Feder für Halterung # 21  | Muelle para guià-sensor termòstato  |
| 25 | 22500-01600 | Termostato 5-125 °C fisso  | Thermostat fixed 5-125°C   | Thermostat fixe 5-125°C  | Thermostat Festnetz 5-125°C   | Termostato fijo 5-125°C   |
| 26 | 22800-26447 | Termostato di sicurezza  | Limit switch   | Thermlimiteur  | Sicherung   | Fusibile de seguridad   |
| 29 | 22800-26463 | Pannello laterale bianco   | White side panel   | Panneau latéral blanc  | Seitenteil  | Panel lateral bianco  |
| 29 | 22800-26403 | Pannello laterale nero   | Black side panel   | Panneau latéral noir   | Seitenteil  | Panel lateral nero  |
| 29 | 22800-26433 | Pannello laterale oro  | Golden side panel  | Panneau latéral doré   | Goldfarbig seitenteil   | Panel lateral oro   |
| 29 | 22800-26438 | Pannello laterale argento  | Side panel silver  | Panneau latéral argent   | Silberfarbig Seitenteil   | Panel lateral plata   |
| 30 | 22800-26461 | Corpo macchina bianco  | White cabinet  | Carrosserie blanc  | Korpus  | Cuerpo maquina bianco   |
| 30 | 22800-26431 | Corpo macchina nero  | Black cabinet  | Carrosserie noir   | Korpus  | Cuerpo maquina nero   |
| 30 | 22800-26431 | Corpo macchina oro   | Golden cabinet   | Carrosserie doré   | Goldfarbig korpus   | Cuerpo maquina oro  |
| 30 | 22800-26436 | Corpo macchina argento   | Silver cabinet   | Carrosserie "argent"   | Silberfarbig Korpus   | Cuerpo maquina plata  |
| 31 | 22037-00000 | Termostato 5-95°C  | 5-95°C thermostat  | Thermostat 5-95°C  | Thermostat 5-95°C   | Termostato 5-95°C   |
| 32 | 22800-26462 | Pannello lato comandi bianco   | White side panel for controls  | Panneau latéral pour contrôles noir blanc  | Seitenteil auf Kontrollen-seite   | Panel lateral lado controles bianco   |
| 32 | 22800-26402 | Pannello lato comandi nero   | Black side panel for controls  | Panneau latéral pour contrôles noir  | Seitenteil auf Kontrollen-seite   | Panel lateral lado controles nero   |
| 32 | 22800-26432 | Pannello lato comandi oro  | Golden side panel for controls   | Panneau latéral pour contrôles doré  | Goldfarbig seitenteil mit Bedieneinheit   | Panel lateral completo de mandos oro  |
| 32 | 22800-26437 | Pannello lato comandi argento  | Side panel for controls silver   | Panneau latéral pour contrôles argent  | -Silberfarbig Seitenteil mit Bedieneinheit  | Panel lateral completo de mandos plata  |
| 33 | 22800-24301 | Interruttore   | Switch   | Interrupteur   | Wegeschalter  | Interruptor   |
| 34 | 22800-26458 | Manopola termostato 0-90 °C  | Thermostat knob  | Pommeau du thermostat  | Drehknopf für Thermostat  | Pomo para termostato  |
| 34 | 22800-26456 | Manopola termostato 32-194 F   | Thermostat knob  | Pommeau du thermostat  | Drehknopf für Thermostat  | Pomo para termostato  |
| 35 | 22800-26466 | Ghiera   | Mounting Ring for # 34   | Mancon   | Montagezwinge für # 34  | Fijador   |
| 36 | 22800-26460 | Basamento bianco   | White base   | Base blanc   | Grundplatte   | Base bianco   |
| 36 | 22800-26400 | Basamento nero   | Black base   | Base noir  | Schwarz Grundplatte   | Base nero   |
| 36 | 22800-26430 | Basamento oro  | Golden base  | Base doré  | Goldfarbige grundplatte   | Base oro  |
| 36 | 22800-26435 | Basamento argento  | Base silver  | Base argent  | Silberfarbige Grundplatte   | Base plata  |
| 37 | 22800-05501 | Passabloccacavo  | Cable clamp  | Borne  | Anschlußklemme m. Kabeleinführung   | Pasacable   |
| 38 | 22800-26417 | Piedino in gomma   | Rubber leg   | Petit pied   | Fußstufe  | Piede de goma   |
| 39 | 33800-09903 | Contenitore completo di fondo  | Bowl assembly  | Réservoir complet avec fond  | Behälter mit Boden aus Edelstahl  | Contenedor completo   |
| 40 | 22800-26493 | Isolante resistenza  | Insulation resistance  | Résistance d'isolement   | Isolationswiderstand  | Resistencia de aislamiento  |
| 41 | 22800-26441 | Sensore temperatura cioccolateria  | Hotdrink temperature sensor  | Sonde de température de Hot-drink  | Hotdrink Temperaturfühler   | Sensor de temperatura de Hotdrink   |
| 42 | 22800-26448 | Scheda elettronica 230V/50Hz   | Electronic device 230V/50Hz  | Circuit imprimé de contrôle  | Elektronik  | Circuito electronico  |
| 42 | 22800-26449 | Scheda elettronica 115V/60Hz   | Electronic device 115V/60Hz  | Circuit imprimé de contrôle  | Elektronik  | Circuito electronico  |
| 43 | 22800-26482 | Tastiera a membrana  | Master control   | clavier à la membrane  | Tastatur zur Membrane   | teclado a la membrana   |
| 44 | 22800-26480 | Pannello lato comandi bianco   | White side panel for controls  | Panneau latéral pour contrôles noir blanc  | Seitenteil auf Kontrollen-seite   | Panel lateral lado controles bianco   |
| 44 | 22800-26450 | Pannello lato comandi nero   | Black side panel for controls  | Panneau latéral pour contrôles noir  | Seitenteil auf Kontrollen-seite   | Panel lateral lado controles nero   |
| 44 | 22800-26452 | Pannello laterale per comandi oro  | Side panel for controls gold   | Panneau latéral pour contrôles or  | Goldfarbig Seitenteil mit Bedieneinheit   | Panel lateral completo de mandos oro  |
| 44 | 22800-26453 | Pannello laterale per comandi argento  | Side panel for controls silver   | Panneau latéral pour contrôles argent  | Silberfarbig Seitenteil mit Bedieneinheit   | Panel lateral completo de mandos plata  |
| 46 | 22500-02450 | Ventola  | Fan blade  | Hélice   | Lüfterflügel  | Aspas   |
| 47 | 10520-65000 | Ranella  | Washer   | Laveuse  | Waschmaschine   | Lavadora  |
| 48 | ○○○         | Motoriduttore completo da ser.n.69407 - completo di staffa fissaggio motore - non compatibile con mod.anteriore ser.n. 58865 | Complete gear motor from ser.n.69407 - complete with motor bracket / not compatible with units prior to ser.n. 58865 | Motorréducteur complet A' partie de la ser.n.69407 - complet avec support du moteur - non compatible avec mod. antérieurs à ser.n. 58865 | Getriebemotor nach ser.n.69407 - komplett mit Motorhalterbuegel - nicht kompatibel mit mod. zu ser.n. 58865 | Motorreductor completo por ser.n.69407 - completo con placa soporte motor - no es compatible con mod. anterior à ser.n. 58865 |
| 49 | 22800-24300 | Interruttore   | Switch   | Interrupteur   | Wegeschalter  | Interruptor   |

○○○

48

230V 50Hz  
22500-02410

240V 50Hz  
22500-02410

115V 60Hz  
22500-02411

220V 60Hz  
22500-02410

**ITALIANO** ELENCO RICAMBI

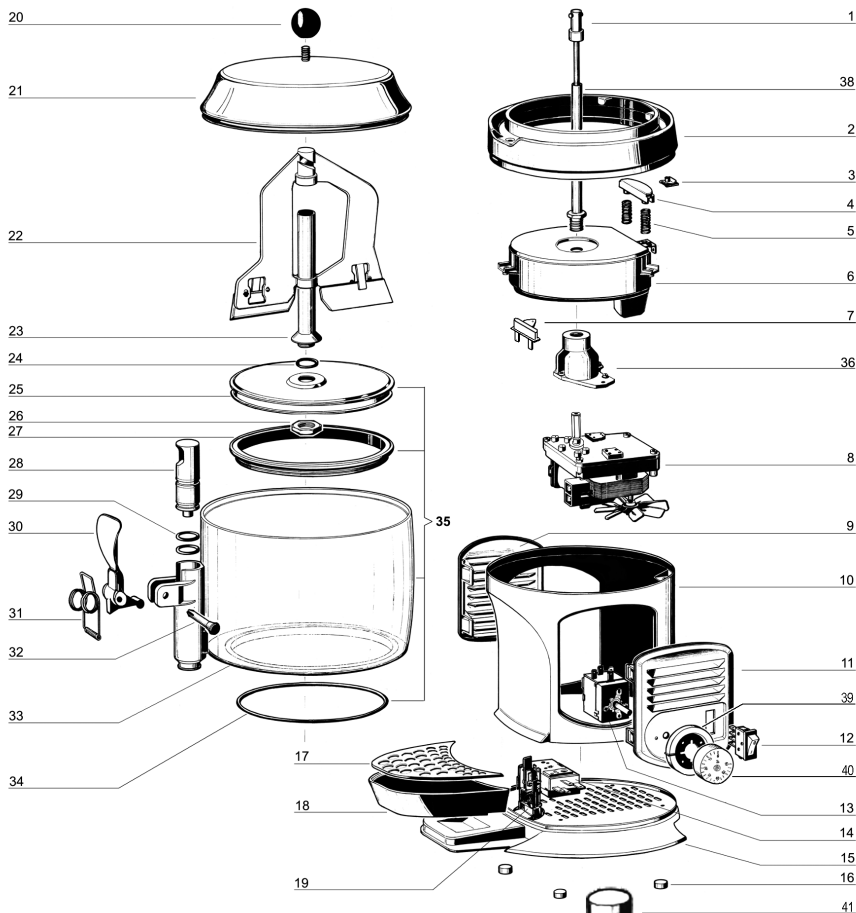
**ENGLISH** SPARE PARTS LIST

**FRANCAIS** LISTE DES PIECES DE RECHANGE

**DEUTSCH** ERSATZTEILLISTE

**ESPAÑOL** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO

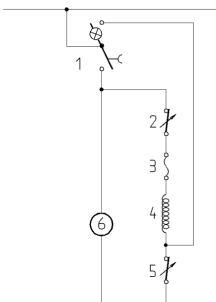
FINO A MATRICOLA NR. 58865  
TILL SERIAL NR. 58865  
JUSQU'AU NR. DE SERIE 58865  
BIS SERIEN NR. 58865  
HASTA MATRICULA NR. 58865



|   |             |                                      |                           |                              |                                  |                                      |
|---|-------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 33800-09800 | Albero di trascinamento              | Driving shaft             | Arbre de trainement          | Antriebswelle                    | Eje transmisión                      |
| 2 | 22800-26408 | Supporto piastra riscaldante         | Heating plate holder      | Support plaque chauffante    | Halter für Heizplatte            | Soporte para plancha calentadora     |
| 2 | 22800-26427 | Supporto piastra riscaldante - "oro" | Heating plate holder gold | Support plaque chauffante or | Goldfarbig halter für Heizplatte | Soporte para plancha calentadora oro |
| 3 | 10554-44000 | Clip M4                              | M4 Clip                   | Clip M4                      | Klip M4                          | Clip M4                              |
| 4 | 22800-26415 | Bloccetto portabulbo                 | Thermostat bulb holder    | Support boule du thermostat  | Halter für Thermostateinheit     | Guia-sensor termostato               |
| 5 | 22800-26420 | Molla per bloccetto portabulbo       | Spring for bulb holder    | Ressort pour support boule   | Feder für Halterung              | Muelle para guia-sensor termostato   |
| 6 | 33800-09700 | Piastra riscaldante 230V 50 Hz       | Heating plate             | Plaque chauffante            | Heizung- Platte                  | Plancha calentadora                  |
| 6 | 33800-09701 | Piastra riscaldante 115V 60 Hz       | Heating plate             | Plaque chauffante            | Heizung- Platte                  | Plancha calentadora                  |

|    |             |                                 |                                |                                       |   |  |
|----|-------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|--|
| 7  | 22800-26426 | Termostato di sicurezza         | Limit switch                   | Thermolimiteur                        | Sicherung                                 | Fusible de seguridad                   |
| 8  | 22092-00012 | Motoriduttore 220/230V 50 Hz    | Complete gear motor            | Motoréducteur complet                 | Getriebemotor                             | Motorreductor completo                 |
| 8  | 22092-00014 | Motoriduttore 115V 60 Hz        | Complete gear motor            | Motoréducteur complet                 | Getriebemotor                             | Motorreductor completo                 |
| 8  | 22092-00015 | Motoriduttore 240V 50 Hz        | Complete gear motor            | Motoréducteur complet                 | Getriebemotor                             | Motorreductor completo                 |
| 9  | 22800-26463 | Pannello laterale               | Side panel                     | Panneau latéral                       | Seitenteil                                | Panel lateral                          |
| 9  | 22800-26433 | Pannello laterale "oro"         | Side panel gold                | Panneau latéral or                    | Goldfarbig Seitenteil                     | Panel lateral oro                      |
| 9  | 22800-26438 | Pannello laterale "argento"     | Side panel silver              | Panneau latéral argent                | Silberfarbig Seitenteil                   | Panel lateral plata                    |
| 10 | 22800-26461 | Corpo macchina                  | Cabinet                        | Carrosserie                           | Korpus                                    | Cuerpo maquina                         |
| 10 | 22800-26431 | Corpo macchina "oro"            | Golden cabinet                 | Carrosserie doré                      | Goldfarbig korpus                         | Cuerpo maquina oro                     |
| 10 | 22800-26436 | Corpo macchina "argento"        | Silver cabinet                 | Carrosserie "argent"                  | Silberfarbig Korpus                       | Cuerpo maquina plata                   |
| 11 | 22800-26462 | Pannello lato comandi           | Side panel for controls        | Panneau latéral pour contrôles        | Seitenwand mit Bedieneinheit              | Panel lateral completo de mandos       |
| 11 | 22800-26432 | Pannello lato comandi "oro"     | Side panel for controls gold   | Panneau latéral pour contrôles or     | Goldfarbig Seitenteil mit Bedieneinheit   | Panel lateral completo de mandos oro   |
| 11 | 22800-26437 | Pannello lato comandi "argento" | Side panel for controls silver | Panneau latéral pour contrôles argent | Silberfarbig Seitenteil mit Bedieneinheit | Panel lateral completo de mandos plata |
| 12 | 22800-24301 | Interruttore                    | Switch                         | Interrupteur                          | Wegeschalter                              | Interruptor                            |
| 13 | 22037-00000 | Termostato 5-95°C               | 5-95°C thermostat              | Thermostat 5-95°C                     | Thermostat 5-95°C                         | Termóstato 5-95°C                      |
| 14 | 22037-00001 | Termostato 5-125°C              | 5-125°C thermostat             | Thermostat 5-125°C                    | Thermostat 5-125°C                        | Termóstato 5-125°C                     |
| 15 | 22800-26460 | Basamento                       | Base                           | Base                                  | Grundplatte                               | Base                                   |
| 15 | 22800-26430 | Basamento "oro"                 | Base "gold"                    | Base "or"                             | Goldfarbige Grundplatte                   | Base "oro"                             |
| 15 | 22800-26435 | Basamento "argento"             | Base "silver"                  | Base "argent"                         | Silberfarbige Grundplatte                 | Base "plata"                           |
| 16 | 22800-26417 | Piedino in gomma                | Rubber leg                     | Petit pied                            | Justfüße                                  | Pie de goma                            |
| 17 | 22500-01900 | Griglia cassetto                | Drip tray cover                | Couvercle tiroir égouttoir            | Tropfgitter                               | Rejilla cajón recoge-gotas             |
| 18 | 22800-26464 | Cassetto                        | Drip tray                      | Tiroir égouttoir                      | Tropfensammelschub                        | Bandeja goteo                          |
| 18 | 22800-26434 | Cassetto "oro"                  | Drip tray gold                 | Tiroir égouttoir or                   | Goldfarbig Tropfensammelschub             | Bandeja goteo oro                      |
| 18 | 22800-26439 | Cassetto "argento"              | Drip tray silver               | Tiroir égouttoir argent               | Silberfarbig Tropfensammelschub           | Bandeja goteo plata                    |
| 19 | 22800-05500 | Passabloccacavo                 | Cable clamp                    | Borne                                 | Anschlußklemme m. Kabeleinführung         | Pasacable                              |
| 20 | 22500-02000 | Pomello per coperchio           | Cover knob                     | Pommeau du couvercle                  | Deckelgriff                               | Pomo para tapa                         |
| 21 | 22800-26409 | Coperchio                       | Bowl cover                     | Couvercle du réservoir                | Deckel                                    | Tapa contenedor                        |
| 21 | 22800-26429 | Coperchio oro                   | Golden bowl cover              | Couvercle du réservoir doré           | Goldfarbig Deckel                         | Tapa contenedor oro                    |
| 22 | 22800-26414 | Mescolatore                     | Mixer                          | Mélangeur                             | Rührwerk                                  | Mezclador                              |
| 23 | 22800-26412 | Albero contenitore              | Bowl shaft                     | Arbre du réservoir                    | Zentralwelle                              | Arbol del contenedor                   |
| 24 | 22800-26419 | OR albero centrale              | Bowl shaft O-ring              | OR de l'arbre du réservoir            | OR für Zentralwelle                       | OR para árbol central                  |
| 25 | 22800-26407 | Fondo contenitore               | Bowl bottom plate              | Fond du réservoir                     | Behältergrundplatte                       | Fondo del contenedor                   |
| 26 | 10533-03005 | Dado albero centrale            | Central shaft nut              | Ecu arbre du réservoir                | Zentralspindel                            | Dado para eje central                  |
| 27 | 22800-26410 | Guarnizione                     | Bowl gasket                    | Joint du réservoir                    | Behälterdichtung                          | Junta contenedor                       |
| 28 | 22800-14801 | Pistone per rubinetto           | Faucet piston                  | Piston du robinet                     | Kolben für Hahn                           | Pistón del grifo                       |
| 29 | 22800-15100 | OR per rubinetto                | Faucet piston O-ring           | Joint OR du robinet                   | O-ring für Piston                         | Junta OR del grifo                     |
| 30 | 22700-01860 | Leva rubinetto verde            | Green faucet handle            | Levier de débit vert                  | Zapfhebel                                 | Palanca grifo                          |
| 30 | 22700-01801 | Leva rubinetto nera             | Black Faucet handle            | Levier de débit noir                  | Zapfhebel                                 | Palanca grifo                          |
| 31 | 22800-26424 | Molla rubinetto                 | Faucet spring                  | Ressort du robinet                    | Ventilfeder                               | Muelle del grifo                       |
| 32 | 22800-22161 | Perno verde per leva            | Green faucet handle pin        | Pivot vert pour levier de débit       | Fixierstift (grün)                        | Pivote verde de la palanca             |
| 32 | 22800-22160 | Perno nero per leva             | Black faucet handle pin        | Pivot noir pour levier de débit       | Fixierstift (scharzw)                     | Pivote negro de la palanca             |
| 33 | 22800-26405 | Contenitore trasparente         | Bowl                           | Réservoir                             | Behälter                                  | Contenedor                             |
| 34 | 22800-26418 | OR per contenitore              | Bowl O-ring                    | OR du réservoir                       | O-ring für Behälter                       | OR del contenedor                      |
| 35 | 33800-09901 | Contenitore completo di fondo   | Bowl assembly                  | Réservoir complet avec fond           | Behälter mit Boden aus Edelstahl          | Contenedor completo                    |
| 36 | 22001-00001 | Flangia motoriduttore           | Gear motor flange              | Bride pour motoréducteur              | Antriebsflansch                           | Brida para motorreductor               |
| 38 | 22800-26413 | Albero centrale                 | Central shaft                  | Arbre central                         | Zentralwelle                              | Eje central                            |
| 39 | 22800-26466 | Ghiera                          | Tap ring                       | Mancon                                | Hahnzwinge                                | Fijador                                |
| 40 | 22800-26458 | Manopola termostato 5-95 °C     | Thermostat knob 5-95 °C        | Pommeau du thermostat                 | Drehknopf für Thermostat                  | Pomo para termostato                   |
| 40 | 22800-26456 | Manopola termostato 32-194 F    | Thermostat knob 32-194 F       | Pommeau du thermostat                 | Drehknopf für Thermostat                  | Pomo para termostato                   |
| 41 | 22800-26459 | Manopola termostato 5-125 °C    | Thermostat knob 5-125 °C       | Pommeau du thermostat                 | Drehknopf für Thermostat                  | Pomo para termostato                   |
| 41 | 22800-26457 | Manopola termostato 32-248 F    | Thermostat knob 32-248 F       | Pommeau du thermostat                 | Drehknopf für Thermostat                  | Pomo para termostato                   |

## SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM / SCHEMA ELECTRIQUE / SCHALTSCHHEMA / ESQUEMA ELECTRICO



|   |                         |                    |                      |                   |                      |
|---|-------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| 1 | Interruttore            | Switch             | Interrupteur         | Dreiwegschalter   | Interruptor          |
| 2 | Termostato 5-125°C      | 5-125°C Thermostat | Thermostat 5-125°C   | Thermostat 5-95°C | Termóstato 5-125°C   |
| 3 | Thermolimitatore 152°C  | Limit switch 152°C | Thermolimiteur 152°C | Sicherung 152°C   | Fusible de seguridad |
| 4 | Resistenza              | Resistance         | Resistance           | Heizung           | Resistencia          |
| 5 | Termostato 5-95°C       | 5-95°C Thermostat  | Thermostat 5-95°C    | Thermostat 5-95°C | Termóstato 5-95°C    |
| 6 | Motoriduttore agitatore | Gear motor         | Motoréducteur        | Motoruntersetzung | Motorreductor        |

**ITALIANO** SCHEMA ELETTRICO

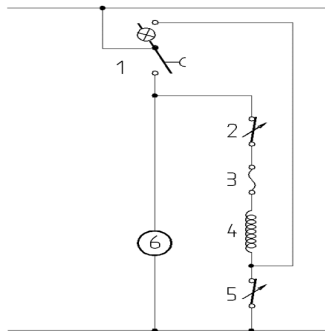
**ENGLISH** WIRING DIAGRAM

**FRANCAIS** SCHEMA ELECTRIQUE

**DEUTSCH** SCHALTSCHHEMA

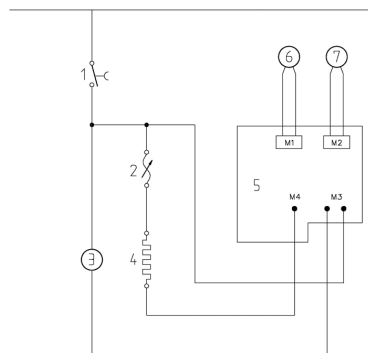
**ESPAÑOL** ESQUEMA ELECTRICO

## NORMAL VERSION



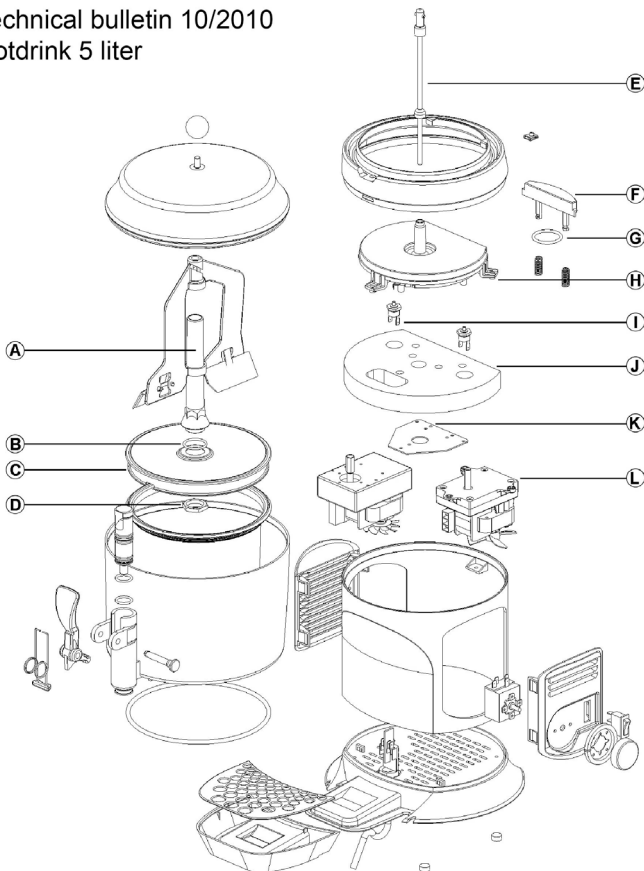
|                           |                    |                      |                   |                      |
|---------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| 1 Interruttore            | Switch             | Interruteur          | Dreiwegeschalter  | Interruptor          |
| 2 Termostato 125°C        | 125°C Thermostat   | Thermostat 125°C     | Thermostat 125°C  | Termóstato 125°C     |
| 3 Termolimitatore 165°C   | Limit switch 165°C | Thermolimiteur 165°C | Sicherung 165°C   | Fusible de seguridad |
| 4 Resistenza              | Resistance         | Resistance           | Heizung           | Resistencia          |
| 5 Termostato 5-95°C       | 5-95°C Thermostat  | Thermostat 5-95°C    | Thermostat 5-95°C | Termóstato 5-95°C    |
| 6 Motoriduttore agitatore | Gear motor         | Motoréducteur        | Motoruntersetzung | Motoreductor         |

## ELECTRONIC VERSION



|                                  |                               |                                    |                                |   |
|----------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---|
| 1 Interruttore                   | Switch                        | Interruteur                        | Dreiwegeschalter               | Interruptor                             |
| 2 Termofusibile                  | Thermic fuse                  |                                    |                                |   |
| 3 Motoriduttore                  | Gear motor                    | Motoréducteur                      | Motoruntersetzung              | Motoreductor                            |
| 4 Resistenza                     | Resistance                    | Resistance                         | Heizung                        | Resistencia                             |
| 5 Controllo elettronico          | Electronic device             | Circuit imprimé de contrôle        | Elektronik                     | Circuito electrónico                    |
| 6 Sensore temperatura prodotto   | Product temperature sensor    | Sonde de température de produit    | de Produkt(Temperaturfühler    | Sensor de temperatura del producto      |
| 7 Sensore temperatura resistenza | Resistance temperature sensor | Sonde de température de résistance | de Widerstand Temperaturfühler | Sensor de temperatura de la resistencia |

Technical bulletin 10/2010  
Hotdrink 5 liter



| <b>cod 1a version</b><br><b>(up to ser. nr. 58865)</b> | <b>n°</b> | <b>cod 2a version</b><br><b>(from 58866 up to ser. nr. 69406)</b> | <b>n°</b> | <b>cod. 3a version</b><br><b>(from ser. nr. 69407)</b> |
|--|-----------|---|-----------|--|
| 22800-26412  | A         | 22800-26486   | A         | 22800-26486  |
| 22800-26419  | B         | 22500-01302   | B         | 22500-01302  |
| 22800-26407  | C         | 22800-26492   | C         | 22800-26492  |
| 10533-03005  | D         | 10533-13005   | D         | 10533-13005  |
| 33800-09800  | E         | 33800-09801   | E         | 33800-09801  |
| 22800-26415  | F         | 22800-26491   | F         | 22800-26491  |
| Non esisteva   | G         | 22500-01301   | G         | 22500-01301  |
| 33800-09700  | H         | 33800-09730   | H         | 33800-09730  |
| 33800-09701  |           | 33800-09731   |           | 33800-09731  |
| 22037-00001  | I         |   |           |  |
|  |           | 22500-01600   | I         | 22500-01600  |
| Non esisteva   | J         | 22800-26493   | J         | 22800-26493  |
| 22001-00001  | K         | 22500-01400   |           |  |
| 22092-00012  | L         | 22092-00012 / 22500-02410   | L         | 22500-02410  |
| 22092-00014  |           | 22092-00014   |           | 22092-00014  |